

## SCHEDULE OF SERVICES

### MONDAY, MAY 25

9:00AM - DIVINE LITURGY (Feast of the Holy Spirit)

### TUESDAY, MAY 26

9:00AM - DIVINE LITURGY

### WEDNESDAY, MAY 27

9:00AM - DIVINE LITURGY

### THURSDAY, MAY 28

9:00AM - DIVINE LITURGY

### FRIDAY, MAY 29

6:30PM - BIBLE STUDIES

### SATURDAY, MAY 30

10:00AM - DIVINE LITURGY followed by the UCWLC Retreat Day

6:00PM - GREAT VESPERS

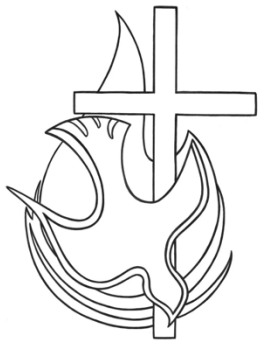
### SUNDAY, MAY 31

9:30AM - ROSARY PRAYER

10:00AM - DIVINE LITURGY

## FROM THE PRAYERS TO THE HOLY SPIRIT

By Saint Symeon the New Theologian



Come, O life of Delight, Eternity, and all Power. The All-Holy, Life-Giving and Creative Spirit. ... Come, O my Lord, my anguished soul has yearned and still yearns for Thee.

Become for me the Light without night, the unsetting sun that illumines me in every place, the One Who turns away from no one at all, so that we may not be overcome by the darkness of our sins and be unwilling to come to Thee. Take away from me, O Lord, every destructive pride and give a prudent countenance to my eyes set a bridle on my tongue, make my ears obedient to Thy Holy Commandments,

provide me with patience in afflictions, make my heart wise and strong in forbearance, in goodness, in restraint, in sympathy, in charity, in love, in humility, in peace toward myself and all others, and in rejecting the indolence and slothfulness of the demons in which I once indulged as if they were mere confections.

Grant me the gift of seasoned discretion to be able to discern which thoughts and whose judgments to prefer. Grant me also the ability to discern the machinations of the devil and to reject them and him. And may I cut off altogether my own will so that I may rely upon Thy Providence, hoping to receive from Thee whatever is beneficial for me. For my life is dependent upon Thee, Who are my Light, my salvation! And I bless, glorify, and worship Thee, together with the Father and the Son, with Whom Thou are Co-eternal and Co-existing always, now and forever and to the ages of ages. Amen.



## SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors  
to all who mourn or need comfort;  
to all who are weary and need rest;  
to all who seek friendship;  
to all who desire to grow  
in relationship with God;  
to all who yearn to pray;  
to all who need a Saviour,  
and in the name our Lord, says:

**WELCOME!**

## CONTACT US

**ADDRESS:** 2414 Vanier Drive,  
Prince George BC, V2N 1T7  
**PHONE:** (250)-563-2015 (Church)  
(250)-563-7240 (Rectory)  
**E-MAIL:** [pgparish@yahoo.com](mailto:pgparish@yahoo.com)  
**WEB:** [sgparish.ca](http://sgparish.ca)

## HOLY MYSTERIES

✠ **CONFESION / СПОВІДЬ** ✠  
every Saturday: 5:00-5:50pm  
*or* by appointment

✠ **HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ** ✠  
for the sick, by appointment,  
any time

✠ **BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ** ✠  
by appointment

✠ **MARRIAGE / ВІНЧАННЯ** ✠  
6 months notice should be given  
to the parish priest, and he should  
be contacted before any other  
arrangements are made

✠ **FUNERAL / ПОХОРОН** ✠  
by appointment

MAY 24, 2026  
SUNDAY OF THE DESCENT  
OF THE HOLY SPIRIT



Today we celebrate the Feast of the Pentecost, the Descent of the Holy Spirit upon the disciples. Christian tradition has summarised the attitude we should adopt toward the Holy Spirit in just one idea: docility. That means we should be aware of the work of the Holy Spirit all around us, and in our own selves we should recognize the gifts he distributes, the movements and institutions he inspires, the affections & decisions he provokes in our hearts. The Holy Spirit carries out in the world the works of God. He is the giver of grace, the light of our hearts, the soul's guest, our rest in work, our consolation in sorrow. Without his help there is nothing innocent or valuable in man, since he is the one who cleanses the soiled, heals what is sick, sets on fire what is cold, straightens what is bent and guides men toward the safe harbour of salvation and eternal joy.

It is worthwhile putting our lives on the line, giving ourselves completely, so as to answer to the love and the confidence that God has placed in us. It is worth while, above all, to decide to take our Christian life seriously.

### **Antiphon 1**

The heavens tell the glory of God, and the firmament declares the work of his hand.

*Through the prayers of the Mother of God...*

Day to day pours forth the message and night proclaims this knowledge to night.

*Through the prayers of the Mother of God...*

Their utterance has gone forth into all the earth, and their words unto the ends of the world.

*Through the prayers of the Mother of God...*

Glory... Now... Only-begotten Son...

### **Antiphon 3**

O Lord, by Your power the king shall rejoice and greatly exult in Your salvation.

*Blessed are You, O Christ our God who revealed the fishermen as most wise by sending them the Holy Spirit; through them You caught the entire world. Loving Master, glory to You.*

You gave him his heart's desire and did not deny the request of his lips.

*Blessed are You, O Christ our God ...*

For You have gone before him with gracious blessings, you have placed upon his head a crown of precious stones.

*Blessed are You, O Christ our God ...*

**Entrance:** Be exalted, O Lord, in Your strength; we will sing and make music to Your might.

**Troparion, T.8:** Blessed are You, O Christ our God who revealed the fishermen as most wise by sending them the Holy Spirit; through them You caught the entire world. Loving Master, glory to You.

**Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Now and for ever and ever. Amen.**

**Kontakion T.8:** When the Most High came down and confused the tongues,\* He parted the nations.\* When He divided the tongues of fire,\* He called all to unity;\* thus with one voice\* we glorify the all-Holy Spirit.

**Instead of the Trisagion:** All you, who have been baptized into Christ, you have put on Christ! Alleluia. (X3) **Glory be... Now...** You have put on Christ! Alleluia. All you, who have been baptized into Christ, you have put on Christ! Alleluia.

**Prokeimenon, T.8:** Their utterance has gone forth into all the earth, and their words unto to the ends of the world.

### **Антифон 1**

Небеса повідають славу Божу, творіння ж рук його сповіщає твердь  
*Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.*

День дневі передає слово і ніч ночі об'являє розуміння

*Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.*

На всю землю вийшло вістуння їх і до кінців вселенної глаголи їх

*Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.*

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

*Єдинородний Сину*

### **Антифон 3**

Господи, силою твоєю возвеселиться цар і спасінням твоїм  
возрадується вельми.

*Благословен еси, Христе Боже наш, що премудрими рибаків явив, зіславши їм Духа Святого, і ними уловив вселенну. Чоловіколюбче, слава тобі.*

Бажання серця його дав ти йому і хотіння уст його ти не відмовив йому.

*Благословен еси, Христе Боже наш, що ...*

Бо попередив ти його благословенням благостінним, поклав ти на  
голові його вінець із каменя цінного.

*Благословен еси, Христе Боже наш, що ...*

**Вхідне:** Вознесися, Господи, силою твоєю, оспівуватимемо і  
співатимемо сили твої.

**Тропар гл.8:** Благословен еси, Христе Боже наш, що премудрими  
рибаків явив, зіславши їм Духа Святого, і ними уловив вселенну.  
Чоловіколюбче, слава тобі.

**Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. І нині, і повсякчас, і на віки  
вічні. Амінь.**

**Кондак гл.8:** Коли ти, зійшовши, язики змішав,\* розділив ти народи,  
Всевишній.\* Коли ж вогненні язики ти роздавав,\* у з'єднання всіх ти  
призвав.\* І одноголосне славимо\* Пресвятого Духа.

**Замість Трисвятого:** Ви, що в Христа хрестилися, у Христа  
зодягнулися. Алілуя! (х3) *Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. І нині,  
і повсякчас, і на віки вічні. Амінь. У Христа зодягнулися. Алілуя!  
+Ви, що в Христа хрестилися, у Христа зодягнулися. Алілуя!*

**Прокімен гл.8:** На всю землю вийшло вістуння їх\* і до кінців  
вселенної глаголи їх.

*verse:* The heavens tell the glory of God, and the firmament declares the work of His hand.

**A READING FROM THE ACTS OF THE APOSTLES 2:1-11:** When the day of Pentecost had come, they were all together in one place. And suddenly from heaven there came a sound like the rush of a violent wind, and it filled the entire house where they were sitting. Divided tongues, as of fire, appeared among them, and a tongue rested on each of them. All of them were filled with the Holy Spirit and began to speak in other languages, as the Spirit gave them ability. Now there were devout Jews from every nation under heaven living in Jerusalem. And at this sound the crowd gathered and was bewildered, because each one heard them speaking in the native language of each. Amazed and astonished, they asked, "Are not all these who are speaking Galileans? And how is it that we hear, each of us, in our own native language? Parthians, Medes, Elamites, and residents of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from Rome, both Jews and proselytes, Cretans and Arabs—in our own languages we hear them speaking about God's deeds of power."

#### **Alleluia, T.1**

*verse:* By the Lord's words the heavens were established, and by the Breath of His mouth all their host.

*verse:* The Lord has looked down from heaven and beheld the whole human race.

**Gospel:** John 7:37-53; 8:12-13

**Hymn to the Mother of God:** O my soul, magnify the one Divinity in three Persons. Rejoice, O Queen, boast of the virgins and mothers, for every tongue, though capable and eloquent, cannot hymn you as is your due, and every mind is confounded in seeking to comprehend the way in which you gave birth. Wherefore with one accord we glorify you.

**Communion Hymn:** Your good Spirit will lead me to the land of righteousness. Alleluia, *thrice*.

#### PARISH ANNOUNCEMENTS



◆ **UCWLC: NATIONAL LEAGUE DAY.** Next Sunday, the local branch of the UCWLC will joyfully celebrate National League Day. The members of the UCWLC warmly invite everyone to join them in prayer and fellowship on this special occasion.

As part of the preparation for League Day, all UCWLC members are invited to attend a Retreat Day **on Saturday, May 30**. The day will

*Стих:* Небеса повідають славу божу, творіння ж рук його сповіщає твердю

**З ДІЯНЬ АПОСТОЛІВ ЧИТАННЯ 2:1-11:** Тими днями, як настав день П'ятидесятниці, всі вони були вкупі на тім самім місці. Аж ось роздався знезацька з неба шум, неначе подув буйного вітру, і сповнив увесь дім, де вони сиділи. І з'явилися їм поділені язики, мов вогонь, і осів на кожному з них. Усі вони сповнились Святим Духом і почали говорити іншими мовами, як Дух давав їм промовляти. А перебували в Єрусалимі між юдеями побожні люди з усіх народів, що під небом. І як зчинився той шум, зійшлась велика юрба і хвилювалася, бо кожний чув, як вони говорили його мовою. Здивовані й остовпілі, вони один до одного казали: «Хіба не галилеяни всі оці, що розмовляють? Як же воно, що кожний з нас чує нашу рідну мову: партяни, мідяни, еламії, і мешканці Месопотамії, Юдеї і Каппадокії, Понту й Азії, Фригії і Памфілії, Єгипту й околиць Лівії, що біля Кирени, римляни, що тут перебувають, юдеї і прозеліти, крїтяни й араби – ми чуємо їх, як вони нашими мовами проголошують величні діла Божі?»

#### **Алилуя гл.1:**

*Стих:* Словом Господнім небеса утвердилися і духом уст його вся сила їх.

*Стих:* З неба споглянув Господь, видів усіх синів людських .

**Євангеліє:** Ів 7,37-52. 8,12

**Замість Достойно:** Величай, душе моя, в трьох особах суще єдине божество.

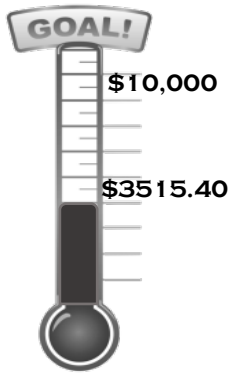
**Ірмос гл.4:** Радуйся, царице, матеродівственна славо, всякі бо легкомовні благоговірливі уста промовити не можуть, щоб тебе оспівувати достойно, і безсильний ум усякий, щоб твоє рождество розуміти. Тому тебе одноголосне славимо.

**Причасний:** Дух Твій благий наставить мене на землю праву. Алилуя (х3).

#### PARISH ANNOUNCEMENTS

begin at 10:00a.m. with the celebration of the Divine Liturgy for UCWLC members. Following the service, we will gather in the hall for reflection, fellowship, and social time while enjoying lunch together. We look forward to celebrating and sharing this meaningful time with you.

◆ **PARISH COUNCIL MONTHLY MEETING** will take place this Sunday **May 24th, 2026** following the Divine Liturgy.



◆ **FUNDRAISER:** Dear Parishioners, the cost of insuring of our church is extraordinarily high: **\$18,894.00**. For this reason, we have started a **fundraising effort** and humbly ask for your financial support to help us meet this essential expense. Please consider giving as generously as you are able. Donations may be placed in your Sunday envelope (**please be sure to MARK your donation "INSURANCE."**) We thank you for your kindness, generosity, and your love for our parish. Be assured of our prayers for each of you.

◆ **IMPORTANT NOTICE TO PARISHIONERS:** Beginning **Sunday, June 7**, our Sunday worship schedule will be changing. From that day forward, we will celebrate **two Divine Services** each Sunday:

- **9:30 AM** – English
- **11:00 AM** – Ukrainian

This change is being made based on the positive experience of other parishes that have adopted a two-service schedule, and in order to better serve the different needs of our parish community.

We kindly ask you to mark your calendars and plan accordingly. Thank you for your understanding.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all who continue to support our parish financially. May the blessing of God always rest upon you & your family. **SUNDAY, MAY 17th: Envelop Collection** - \$670, **On-Line Donations (May 17-23)**- \$650, **Insurance** - \$90, **Bottle** - \$13.45

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, JOHN PROKOPCHUK, NATALIA ZAZULIAK, PAUL ROZNER, STEFANIA & ZBIGNIEW STARZYK, BOB TANASYCHUK, MELVIN MAXIMITCH, TAMMY ATTIA, IAN WALLACE** all who have asked us to pray for them or their loved ones.

◆ **TRADES CAMP** We invite all children from 9 y.o. and older to our annual **TRADES CAMP** || ЗАПРОШУЄМО ДІТЕЙ ВІКОМ ВІД 9 РОКІВ І СТАРШИХ ДО ТАБОРУ РЕМЕСЛ

**DATE: JULY 14 AND 15 \TIME: FROM 9:30AM TILL 3:00PM**

**LOCATION: PARISH HALL \ FEE: BY DONATION**

**WHAT TO BRING: BRING YOUR SNACKS AND LUNCH.**

If you are interested or have some questions, please, contact Fr.Andrii

◆ **2026 ANNUAL FAMILY CAMP** - We are pleased to invite the families of our parish community to our 2026 Annual Family Camp, taking place at **Camp Morice, August 28 - 30**. This special weekend offers a wonderful

opportunity for spiritual renewal, fellowship, and fun for the whole family. If you are interested in attending or would like more information, please speak with Fr. Andrii. We warmly encourage you to join us!

◆ **1<sup>ST</sup> CONFESSION & SOLEM COMMUNION:** Please pray for the children of our parish — **Adrian Chormemkyi, Theo Smaaslet, and Ayan Flore** — as they prepare for their First Confession. May God grant them peace, honesty, and a deeper understanding of His boundless mercy as they take this important step in their faith journey. The celebration of the First Confession and Solemn Communion will take place on **Sunday, June 21st**.

◆ **CONGRATULATION to OLGA O'NEIL, TERESA MELNYK, DANIEL LUTZ** who celebrates their Birthdays. May the Almighty God bless them all with good health and salvation. Mnohaya I Blahaya Lita!

#### EPARCHIAL ANNOUCEMENTS

◆ **AXIOS!** Father Richard Soo, SJ (a pastor of our parish in Richmond, BC) is being elevated to the status of Archimandrite on Wednesday evening (May 27th) at our Cathedral (New Westminster, BC) at 6:30 PM in the course of an Akathist to the Mother of God. AXIOS! All are invited!

◆ **CAMP SAINT VOLODYMYR: August 2026 A.D.**

Week 1: Sunday, Aug. 16 – Saturday, Aug. 22 (English/Ukrainian)

Week 2: Saturday, Aug. 22 – Friday, Aug. 28 (Ukrainian only)

We invite you to save the date and join us this August for Camp St. Volodymyr! The camp is for children in our Eparchy aged 7 to 15 as of December 2026. Camp will once again take place in Princeton as Owaissi continues to rebuild. We are thrilled to announce that we have secured a second week, allowing us to offer an all Ukrainian option. Campers are welcome to attend one or both weeks. Bus transportation will be available from New Westminster on all three travel days.

Camp is a vibrant place for kids to be active, build confidence, and develop outdoor skills. As they reconnect with nature, they grow spiritually, form lasting friendships, and deepen their connection to our rich Ukrainian culture. Pre-register online Form: <https://forms.gle/TKHxXjSqWWHfn8Zt8>

We hope your family will be part of this unforgettable summer experience. For more information, please contact Jennifer Caldwell at: **604.220.0584** or [csv.nweparchy@gmail.com](mailto:csv.nweparchy@gmail.com)

◆ **ANNUAL EPARCHIAL PILGRIMAGE TO GRINDROD 2026:** We joyfully announce that the Annual Eparchial Pilgrimage to Grindrod will take place on **June 26–27, 2026**. If you are interested in attending or would like more information, please speak with Fr. Andrii. We warmly encourage you to join us!